

СОДЕРЖАНИЕ

ПАЦАНЫ™

ОМНИБУС
ТОМ ПЯТЫЙ





ОМНИБУС: ТОМ ПЯТЫЙ

Авторы идеи: ГАРТ ЭННИС и ДЭРИК РОБЕРТСОН

Сценарий:
ГАРТ ЭННИС

Рисунок:
РАСС БРАУН (выпуски №48-51, 56-59),
ДЖОН МАККРИ и КИТ БЁРНС (выпуски №52-55),
ДЭРИК РОБЕРТСОН (мини-серия «Пекарь, мясник
и свечник»)

Туть:
КИТ БЁРНС и ДЖОН МАККРИ (выпуски №52-55)

Цвет:
ТОНИ АВИНЬЯ


Шрифт:
САЙМОН БОУЛЕНД

Обложки:
ДЭРИК РОБЕРТСОН и ТОНИ АВИНЬЯ

Оформление издания:
ДЖЕЙСОН УЛЛМЕЙЕР

Редактор:
ДЖО РАЙБАНДТ

В пятый том вошли выпуски №48-59 серии «Пацаны»
и мини-серия «Пекарь, мясник и свечник»,
впервые опубликованные Dynamite Entertainment.

The image features a collage of comic book panels and a handwritten note on a piece of yellowed, perforated paper. The top panel shows a man with grey hair and a wide, aggressive grin, with a sign in the background that reads "ОМКСОН И БРАНД". The middle panel is a close-up of a man's face, showing a bloody nose and a pained expression. The bottom panel shows a man in a plaid shirt looking down at a glass. The handwritten note is written in Russian and discusses a conflict involving a former leader named "Папанов" and a character named Бутчер.

Долгожданный конфликт
на подходе. Но ещё предстоит
раскрыть некоторые важные
секреты: бывший лидер
«Папанов», полковник
Мэллори, проводит Хьюи
через хронику невероятных
событий. И, наконец,
призрачная сила
нарушает хрупкий баланс
и подталкивает Билли
Бутчера к самому краю...

А Бутчер? Он мог стать совсем другим
человеком. Однажды ему выдался шанс
прожить совершенно иную жизнь. Любовь
прекрасной девушки помогла ему сойти
с кривой дорожки, полной насилия
и безысходности. Билли расскажет
эту историю сам. А когда он закончит,
то будет готов... положить конец, всему раз
и навсегда.

СОДЕРЖАНИЕ

- ПРЕДИСЛОВИЕ ГАРТА ЭННИСА К ПЯТОМУ ТОМУ «БЕСКОМПРОМИССНОГО» ИЗДАНИЯ
- ПРАВИЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПЛАНИРОВАНИЕ
- ВАРВАРИЙСКИЙ БЕРЕГ
- ЛИХАЯ ПОЕЗДКА
- ПЕКАРЬ, МЯСНИК И СВЕЧНИК

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

- СЦЕНАРИЙ ТРЕТЬЕГО ВЫПУСКА МИНИ-СЕРИИ «ПЕКАРЬ, МЯСНИК И СВЕЧНИК» (Автор: ГАРТ ЭННИС, художник: ДЭРИК РОБЕРТСОН)
- ЭСКИЗЫ РАССА БРАУНА
- ЭСКИЗЫ ДЭРИКА РОБЕРТСОНА
- БИОГРАФИИ СОЗДАТЕЛЕЙ

В этом томе «Пацанов» мы узнаём, что Билли Бутчер принял участие в Фолклендской войне 1982 года. Хотя описываемые боевые действия продолжают становиться причиной споров, к настоящему времени у большинства британцев воспоминания об этих событиях всё же изрядно поблёкли, а жители большинства других стран, вероятно, и вовсе давно о них позабыли. А уж представители новых поколений, родившиеся после разрешения данного конфликта, наверняка даже не знают о так называемой Фолклендской войне.

Фолклендские острова расположены примерно в 650 километрах к востоку от Аргентины. Погодные условия в Южной Атлантике колеблются от вполне благоприятных до самых суровых. В основном местность представлена безлесной тундрой, напоминающей русские степи или Гебридские острова. Численность населения в 1982 году составляла чуть менее двух тысяч человек, и все они вполне считали себя британцами (а свои острова — британскими). Однако именно в том году военная хунта, правящая Аргентиной, вторглась на Фолклендские острова, решив вернуть в своё владение украденные (по их мнению) территории и поставить жирную точку в давнем споре между Аргентиной и Великобританией. Аргентинцы полагали, что у британцев не будет ни желания, ни средств оспаривать захват столь незначительного и архаичного участка имперских владений. Как же они ошибались.

В рекордно сжатые сроки была сформирована и отправлена в Южную Атлантику Оперативная тактическая группа. Хотя Организация Объединённых Наций поддержала притязания на данные острова Великобритании, и без того пользующейся весомой международной политической поддержкой, мало кто из следящих за развитием событий предполагал, что спор перерастёт в полноценный вооружённый конфликт. Не верили в это и аргентинцы, которые отказались выводить свои войска, несмотря на продвижение британских военных всё дальше и дальше на юг. В этом они тоже ошибались.

Однако потопление аргентинского крейсера «Генерал Бельграно» и уничтожение различных военных целей с воздуха и моря открыли им глаза на истинное положение дел. Вскоре британские войска высадились в порту Сан-Карлос. После уничтожения «Бельграно» военно-морской флот Аргентины избегал прямого столкновения, и высадку десанта сдерживали только их военно-воздушные силы. Несмотря на то, что аргентинские пилоты потопили несколько британских судов, проявив невероятное мужество за штурвалами своих истребителей-бомбардировщиков «Скайхок» и «Даггер» в боях над заливом Сан-Карлос, они всё же не сумели существенно повлиять на ход событий. Несколько десятков лётчиков так и не вернулись домой, пав жертвами зенитного огня или рыскающих в воздухе «Си Харриеров» Королевского военно-морского флота.

В итоге исход войны был предрешён пехотой — как, впрочем, почти всегда. На свою беду, аргентинские войска состояли не только из суровых морских пехотинцев, но и из необученных, плохо экипированных солдат. Британцы, напротив, бросили в бой своих самых вышколенных бойцов. Солдаты 2-го батальона парашютно-десантного полка одержали быструю убедительную победу у населённого пункта Гус-Грин, а затем присоединились к своим соперникам из Королевской морской пехоты в грандиозном марш-броске по Восточным Фолклендам.

Лишившись значительной части воздушной поддержки после затопления грузового судна «Атлантик Конвейер», британцы были вынуждены импровизировать и перенести все припасы и боевую амуницию на своих спинах. Каждый пехотинец был нагружен снаряжением весом около 60 килограмм и преодолевал за ночь до тридцати километров по труднопроходимой местности в ужасных условиях.

Последние сражения велись на холмах вокруг Порт-Стэнли, столицы Фолклендских островов, окружённой мрачными неприступными скалами Вайрлесс-Ридж, Лонгдон, Гарриет, Две сестры и Тамблдаун, которые необходимо было захватить, прежде чем переходить к победному наступлению. Возможно, сейчас кажется нелепым — возможно, даже абсурдным, — что в конце прошлого века войска были вынуждены идти в бой с оголёнными штыками наперевес под пулемётным огнём, но именно это и ждало мужчин из 2-й и 3-й парашютных групп, 42-го и 45-го корпусов коммандос и 2-го батальона шотландской гвардии. В ночном бою они выбили превосходящих их числом аргентинцев, используя пули, штыки, ракетные снаряды и гранаты, и на рассвете они уже смотрели на Порт-Стэнли сверху вниз. В тот день, когда пала последняя гряда, аргентинский гарнизон на Фолклендских островах сдался.

* * * * *

Когда началась война за Фолклендские острова, мне было двенадцать лет. Казалось, я следил за бесконечными репортажами корреспондентов, сопровождавших Оперативную группу, вместе со всей Британией. Мои самые сильные воспоминания о войне связаны с яркими картинками из тех новостных сводок: аргентинский истребитель с рёвом пролетает всего в пятнадцати метрах над водами Сан-Карлоса, уворачиваясь от британских трассирующих снарядов; лежащий на боку солдат с оторванной ниже колена ногой, которого на носилках несут к вертолёту; морские пехотинцы, нагруженные винтовками и снаряжением, тащатся по бесплодной вересковой пустоши, и последний в строю солдат идёт с развевающимся на ветру «Юнион Джеком», притороченным к рюкзаку. Из тех репортажей я выучил такие словечки, как *Tab* и *Yomp* (акронимы для марш-броска, бывшие в ходу у британских солдат и морпехов), которыми потом называл любую выматывающую прогулку.

Ошеломляющая победа моей страны вызвала во мне чувство глубокого патриотизма, что с точки зрения понимания реалий ведения войны и стоило ожидать от обычного двенадцатилетнего пацана.

С тех пор минуло тридцать лет. Героический приём, ожидавший членов Оперативной группы по возвращении в Британию, давно уступил место сомнениям, мнительности и даже презрению. Целесообразность траты невероятно огромных средств на отправку большого количества людей в такую даль ради достижения столь малой цели не раз ставилась под сомнение; число погибших (255 британцев, три жителя Фолклендских островов и 649 аргентинцев) многими воспринимается как ужасные потери при минимальной отдаче.

Кроме того, войне приписывают победу Маргарет Тэтчер на выборах в Великобритании в 1983 году, причём некоторые даже выдвигают предположения, что премьер-министр направила Оперативную группу на юг исключительно политической выгоды ради (что, впрочем, весьма маловероятно; никто тогда не мог гарантировать победу. Однако Тэтчер всё же приняла решение, и даже в самых злобных карикатурах она не посмела бы рисковать всем ради потенциально катастрофического поражения. Согласно некоторым источникам, премьер-министр сильно нервничала из-за конфликта с Аргентиной и пошла на данный шаг только под давлением руководителей Министерства обороны — глав всех трёх ведомств, стремившихся продемонстрировать свою решимость перед лицом ожидаемого сокращения бюджета).

(Между прочим, занятно, что поражение в этом конфликте для Аргентины закончилось удачно. Аргентинский народ сверг деспотичный режим генерала Леопольдо Гальтьери и обвинил в унижительном разгроме на Мальвинских островах (традиционное аргентинское название Фолклендских островов) неумелое руководство своего диктатора. С тех пор Аргентина стала демократической страной, и времена эскадронов смерти и пыточных камер остались далеко позади. Остаётся надеяться, что если Аргентина и попытается вновь вернуть себе эти острова, то только мирными средствами — ведь они уже должны были понять глупость альтернативных путей.)

Победила ли Консервативная партия Маргарет Тэтчер на выборах 1983 года в результате войны на Фолклендах? Так, безусловно, считает большинство людей, живших в тот период, но мы должны копнуть немного глубже, чтобы понять, что же всё-таки произошло на самом деле. Никто не отрицает, что победа подстегнула подъём патриотизма; считалось, что звезда британской нации уже давно закатилась, но выяснилось, что лев всё же ещё способен укусить. Однако тёплое чувство, растекающееся в животе при виде «Юнион Джека», — это одно, а отдать за подобное мышление свой голос — совсем другое. Могла ли война привести к победе Тэтчер в 1980 или 1981 годах, когда экономическое положение страны, мягко говоря, оставляло желать

лучшего? А если бы к июню 1983 года (спустя год после капитуляции Аргентины) восстановление не шло полным ходом, оказал бы «Фолклендский фактор» такое же влияние? Сомневаюсь. На самом деле на выборах 1983 года победило нечто совершенно иное; тот простой факт, что политика Маргарет Тэтчер наконец-то начала приносить плоды, улучшив материальное положение достаточного количества людей, чтобы изменить ситуацию к лучшему, направил британцев по прискорбному пути от кооперативного общества к равнодушию и эгоизму. Война на Фолклендах, возможно, и помогла, но не изменила ход событий.

* * * * *

На мой взгляд, в конечном счёте Фолклендская война принадлежит людям, которые её выиграли. Ни история, ни судьба не были к ним особенно благосклонны; многие чувствовали себя забытыми нацией, которая когда-то ждала их возвращения с распростёртыми объятиями, а затем использовала их достижения в политических играх. Некоторые, к сожалению, покончили с собой, не выдержав кошмаров боевых травм. Тем не менее этим людям есть чем гордиться. Не стоит забывать, что они спасли почти две тысячи британских граждан от режима, противники которого обычно заканчивали свои дни в канавах. От юных моряков, которые не покидали свои боевые посты, даже когда их корабли горели, до пилотов «Си Харриеров», охотившихся на «Скайхоки» и «Миражи» во мраке Южной Атлантики, и парашютистов, морпехов и гвардейцев, которые примкнули штыки и взяли те высоты, — все они совершали один выдающийся ратный подвиг за другим. Война за Фолклендские острова принадлежит им по праву: это их война, их сражения, их победа.

Гарт Эннис,

Нью-Йорк

Февраль 2013 года (для пятого тома «Бескомпромиссного» издания «Пацанов»)

ВЫПУСК №48
Дэрик Робертсон
и Тони Дзинья



DA
RI
CK
2010



ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВНОВЬ
ИДИ НА ЭТИХ
ГАНДОНОВ, ПРЕДЛАГАЮ
РАЗОБРАТЬСЯ,
ЧТО ПОШЛО НЕ ТАК
В ПРОШЛЫЙ РАЗ.

ПРАВИЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПЛАНИРОВАНИЕ часть первая



А ВЕС ФОНАРШИКОМ?
И ВНУЧКАМИ ПОЛКОВНИКА
МЭЛМОРИ?

НЕ, ЭТИМ ВСЁ
ЗАКОНЧИЛОСЬ.
Я О СИТУАЦИИ
В ЦЕЛОМ.
ЧТО К ЭТОМУ
ПРИВЕЛО?



ОТ МОМЕНТА, КАК РАЙНЕР
ОТДАЛ НАМ ПРИКАЗ,
ДО ТОГО, КАК МЫ УВИДЕЛИ,
ЧТО СЛУЧИЛОСЬ С КОМАНДОЙ
«ДЕЛЬТА» В ТОМ АНГАРЕ.

ГДЕ МЫ
НАПОРТА-
ЧИЛИ?



МЫ...
РАЗМЯКЛИ.

ДА НУ?

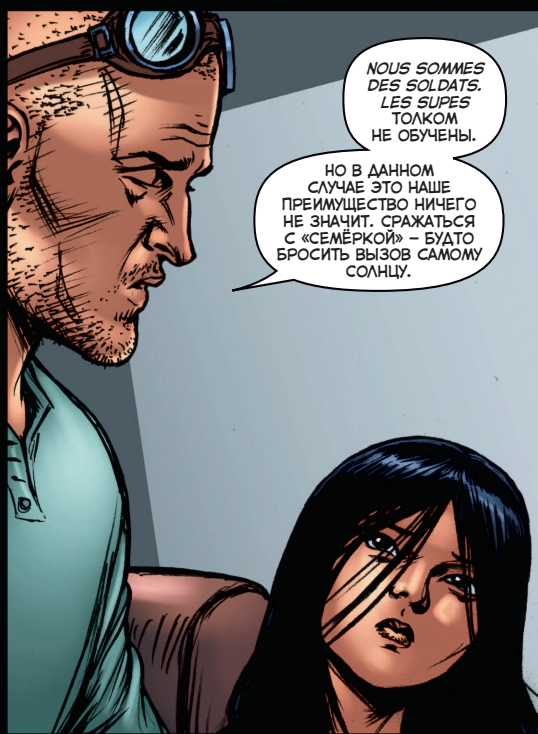
ДО ЭТОГО
МЫ ДРЮЧИЛИ
ТОЛЬКО
ЛОШКОВ.



НО ДРАТЬСЯ С ТЕМИ
СУПЕРАМИ БЫЛО НЕ СЛОЖНЕЕ,
ЧЕМ С РАЗМАХИВАЮЩИМ
СТВОЛОМ НАРКОШЕЙ, КОТОРОГО
МОЖНО СПОКОЙНО ОТПИЗДИТЬ
ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ТОТ РАЗБЕРЁТСЯ
С ПРЕДОХРАНИТЕЛЕМ.

НО
«СЕМЁРКА»...

С'ЕСТ
VRAI.



*NOUS SOMMES
DES SOLDATS.
LES SUPES
ТОЛКОМ
НЕ ОБУЧЕНЫ.*

НО В ДАННОМ
СЛУЧАЕ ЭТО НАШЕ
ПРЕИМУЩЕСТВО НИЧЕГО
НЕ ЗНАЧИТ. СРАЖАТЬСЯ
С «СЕМЁРКОЙ» – БУДО
БРОСИТЬ ВЫЗОВ САМОМУ
СОЛНЦУ.

